



**MARQUE:** BOSE  
**REFERENCE:** SLEEPBUDS  
**CODiC:** 4592263



**NOTICE**  
↓

**BOSE**

NOISE-MASKING  
**SLEEPBUDS™**

## Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

### Instructions importantes relatives à la sécurité

1. Pour éviter toute ingestion accidentelle, tenez les écouteurs sleepbuds™ à l'écart des enfants en bas âge et des animaux. Les écouteurs sleepbuds™ sont munis d'une batterie zinc-argent qui peut s'avérer dangereuse pour la santé en cas d'ingestion. En cas d'ingestion, contactez immédiatement un médecin. Lorsque vous n'utilisez pas les écouteurs sleepbuds™, placez-les dans le boîtier de charge, fermez le couvercle du boîtier et rangez le boîtier à l'écart des enfants en bas âge et des animaux.
2. Veillez à NE PAS laisser les enfants en bas âge utiliser les écouteurs sleepbuds™.
3. Nettoyez les écouteurs sleepbuds™ et le boîtier de charge uniquement avec un chiffon sec. Pour en savoir plus sur le nettoyage, reportez-vous à la page 27.
4. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

### AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS

- Veillez à toujours suivre les précautions de base lorsque vous utilisez ce produit ; respectez notamment les consignes suivantes :
  - Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le boîtier de recharge.
  - Pour réduire les risques de blessure, soyez très attentif si vous laissez des enfants jouer à proximité du boîtier de recharge.
  - N'exposez pas le boîtier de recharge à l'eau, à la pluie, à des liquides ou à la neige.
  - L'utilisation d'une source d'alimentation ou d'un chargeur non recommandés ou vendus par le fabricant du boîtier d'alimentation est susceptible de provoquer un incendie ou des blessures.
  - N'utilisez pas le boîtier de recharge au-delà de sa puissance de sortie nominale.
  - N'utilisez pas un boîtier de recharge endommagé ou modifié. Toute batterie endommagée ou altérée risque de se comporter de manière imprévisible et de provoquer un incendie, une explosion ou des blessures corporelles.
  - Ne démontez pas le boîtier de recharge. Un réassemblage incorrect pourrait présenter un risque d'incendie ou de blessure.
  - N'ouvrez pas et n'écrasez pas un boîtier de charge, et ne l'exposez pas au feu ou à une température excessive. Une exposition au feu ou à une température supérieure à 100 °C (212 °F) peut provoquer une explosion.
  - Faites réparer le chargeur par un technicien qualifié qui devra utiliser uniquement des pièces de rechange identiques.
- Veillez à NE PAS utiliser les écouteurs sleepbuds™ dans des circonstances où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourrait constituer un danger pour vous-même ou pour autrui. Si vous pratiquez une activité qui nécessite votre attention (par exemple, surveiller des enfants, conduire, monter à bicyclette ou marcher près d'une route transitée, d'un site de construction ou d'une voie ferrée, etc.), retirez les écouteurs sleepbuds™ ou réglez le volume de façon à entendre les bruits environnants, notamment les alarmes et les signaux d'avertissement.
- Veillez à NE PAS immerger les écouteurs sleepbuds™ dans l'eau. Veillez à NE PAS exposer les écouteurs sleepbuds™ à une source d'eau en mouvement (notamment sous un robinet). Veillez à NE PAS porter les écouteurs sleepbuds™ sous la douche ou dans le bain, ou lors de la pratique de sports aquatiques tels que la natation, le ski nautique, le surf, etc.



Certaines pièces présentent un risque de suffocation. Ne les laissez pas à la portée des enfants de moins de 3 ans.



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin afin de savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur un dispositif médical implantable.

- Protégez l'appareil de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil ou à proximité.
- Tenez le produit à l'écart du feu et des sources de chaleur. Veillez à NE PAS placer d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Veillez à NE PAS effectuer de modifications non autorisées sur ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec l'adaptateur secteur fourni.
- L'adaptateur secteur fourni n'a pas été testé pour une utilisation à des altitudes supérieures à 2 000 mètres.



仅适用于 2000m 以下地区安全使用

Utilisez ce produit uniquement à une altitude inférieure à 2 000 mètres.

- En cas de fuite, évitez tout contact du liquide avec la peau ou les yeux. En cas de contact, contactez immédiatement un médecin.
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).

**REMARQUE :** cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et est susceptible d'émettre de l'énergie à des fréquences radio. À ce titre, s'il n'est pas installé ou utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio. Cependant, il n'est nullement garanti que de telles perturbations ne se produisent pas dans une installation donnée. Si cet appareil perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil), vous êtes invité à tenter de remédier au problème en prenant une ou plusieurs des mesures ci-dessous :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant le matériel du récepteur.
- Connectez l'appareil à une prise reliée à un circuit différent de celui auquel est connecté l'amplificateur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Toute modification non autorisée expressément par Bose Corporation est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC, ainsi qu'aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. L'utilisation de cet appareil est soumise aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil est conforme aux réglementations de la FCC et d'Industrie Canada relatives aux limites d'exposition aux rayonnements électromagnétiques pour le grand public. Il ne doit pas être installé ni utilisé avec un autre émetteur radio ou son antenne.

ID FCC : A94424611

IC : 3232A-424611

### CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

 Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la directive 2014/53/UE et des autres directives européennes applicables. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse : [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance)

Bande de fréquences comprise entre 2 400 et 2 483,5 MHz

Densité spectrale de puissance maximale inférieure à 10 dBm/MHz P.I.R.E.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un centre de collecte approprié pour recyclage. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur l'élimination et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

## Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance

### Article XII

Conformément aux « Règles de gestion relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance », en l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé.

### Article XIV

Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Act.

Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.

N'essayez **PAS** d'extraire la batterie rechargeable de cet appareil. Pour extraire la batterie, contactez votre revendeur Bose local ou un professionnel qualifié.



**Mettez au rebut les piles usagées conformément aux réglementations locales.** Ne les incinérez pas.



Le retrait de la batterie rechargeable de cet appareil doit être confié à un professionnel qualifié. Contactez votre revendeur Bose local ou consultez le site <http://products.bose.com/static/compliance/index.html> pour plus d'informations.



### Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses en Chine

Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux						
Nom	Substances ou éléments toxiques ou dangereux					
	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphényle polybromé (PBB)	Éther de diphényle polybromé (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	X	0	0	0	0	0
Pièces métalliques	X	0	0	0	0	0
Pièces en plastique	0	0	0	0	0	0
Enceintes	X	0	0	0	0	0
Câbles	X	0	0	0	0	0
Les données de ce tableau sont conformes aux dispositions de la norme SJ/T 11364. 0 : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans GB/T 26572. X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans GB/T 26572.						

### Tableau des restrictions concernant les substances dangereuses à Taïwan

Nom de l'appareil : Écouteurs Bose® noise-masking sleepbuds™, Référence : 424611						
Unité	Substances réglementées et leurs symboles chimiques					
	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr+6)	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers de diphényle polybromés (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	-	o	o	o	o	o
Pièces métalliques	-	o	o	o	o	o
Pièces en plastique	o	o	o	o	o	o
Enceintes	-	o	o	o	o	o
Câbles	-	o	o	o	o	o
<b>Remarque 1 :</b> « o » indique que le pourcentage de la substance réglementée ne dépasse pas le pourcentage de la valeur de référence de présence de cette substance.						
<b>Remarque 2 :</b> « - » indique l'absence de cette substance réglementée.						

**Renseignements à noter et conserver**

Le numéro de série est indiqué à la base du boîtier de charge :

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Numéro de modèle : 424611

Conservez votre facture avec la notice d'utilisation. Enregistrez dès maintenant votre produit Bose. Pour ce faire, rendez-vous sur <http://global.Bose.com/register>.

**Date de fabrication** : le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 8 » correspond à 2008 ou à 2018.

**Importateur pour la Chine** : Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plan 9, No. 353 North Riyang Road, Chine (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**Importateur pour l'UE** : Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Pays-Bas

**Importateur pour Taïwan** : Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No.10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Numéro de téléphone à Taïwan : +886-2-2514 7676

**Importateur pour le Mexique** : Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Numéro de téléphone : +5255 (5202) 3545

**Puissance en entrée** : 5 V  150 mA

**Plage de températures lors de la charge** : 5° C à 45° C (41° F à 113° F)

**Plage de températures lors de la décharge** : 5° C à 45° C (41° F à 113° F)

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques de commerce de Google Inc.

L'appellation et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., utilisées sous licence par Bose Corporation.

Apple et le logo Apple sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639

©2018 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

**APPLICATION BOSE SLEEP**

Fonctionnalités .....	9
-----------------------	---

**SANS VOUS COUPER DE CE QUI VOUS ENTOURE**

Réglage du volume approprié .....	10
Conseils pour une meilleure perception de l'environnement .....	10
Conseils de base .....	10
Conseils avancés .....	10

**CONTENU DE L'EMBALLAGE**

Sommaire .....	11
----------------	----

**CONTRÔLES**

Ouverture du boîtier de charge .....	12
Mise sous tension .....	13
Mise hors tension .....	14

**ADAPTATION CORRECTE**

Choix des embouts StayHear+ Sleep corrects .....	15
Adaptation des écouteurs sleepbuds™ .....	15
Vérification de la taille d'embout StayHear+ Sleep .....	16
Changement d'embouts StayHear+ Sleep .....	17

**BATTERIE**

Chargement des écouteurs sleepbuds™ .....	18
Temps de charge .....	19
Vérification des niveaux de charge des écouteurs sleepbuds™ .....	19
Chargement du boîtier .....	20
Temps de charge .....	20
Vérification du niveau de la batterie du boîtier de charge .....	21
Protection de la batterie .....	21



**ÉTAT DES ÉCOUTEURS SLEEPBUDS™**

Voyants de charge des écouteurs sleepbuds™ .....	22
Voyants de niveau de batterie du boîtier de charge .....	23

**CONNEXIONS BLUETOOTH®**

Connexion de votre périphérique mobile .....	25
Déconnexion d'un périphérique mobile.....	25
Reconnexion d'un périphérique mobile .....	25

**FONCTIONNALITÉS AVANCÉES**

Réinitialisation du boîtier de charge .....	26
Mise à jour du boîtier de charge .....	26

**ENTRETIEN**

Nettoyage des écouteurs sleepbuds™ et du boîtier de charge.....	27
Pièces de rechange et accessoires .....	27
Garantie limitée.....	27

**RÉSOLUTION DES PROBLÈMES**

Essayez tout d'abord les solutions suivantes.....	28
Autres solutions.....	28

Téléchargez l'application gratuite Bose Sleep, qui vous permet de contrôler vos écouteurs sleepbuds™, de sélectionner les sons de masquage, de gérer les alarmes de réveil, de régler le volume et de configurer les paramètres avancés.

## FONCTIONNALITÉS

- Sélectionnez les sons de masquage à reproduire via vos écouteurs sleepbuds™.
- Configurez des alarmes de réveil.
- Donnez un nom à vos écouteurs sleepbuds™.
- Trouvez les réponses aux questions fréquemment posées.
- Tenez à jour vos écouteurs sleepbuds™ et testez de nouvelles fonctions en installant la dernière version du logiciel.



Les écouteurs sleepbuds™ sont conçus pour masquer les bruits et les nuisances sonores pendant votre sommeil. Ils peuvent donc vous empêcher d'entendre d'autres sons, notamment des alarmes, des systèmes d'avertissement, des personnes et des animaux.

## RÉGLAGE DU VOLUME APPROPRIÉ

Pour équilibrer les niveaux de masquage sonore et votre perception de l'environnement, réglez le volume en fonction de vos besoins. Le volume doit être suffisamment élevé pour masquer les bruits qui vous empêchent de dormir, mais doit vous permettre d'entendre les sons qui vous intéressent.

Dans l'application Bose Sleep, réglez le volume sur le niveau le plus faible, puis augmentez-le progressivement jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau approprié. Plus le volume est faible, plus vous êtes susceptible d'entendre les sons qui vous intéressent.

## CONSEILS POUR UNE MEILLEURE PERCEPTION DE L'ENVIRONNEMENT

Si vous souhaitez rester conscient de votre environnement lorsque vous portez les écouteurs sleepbuds™, suivez nos conseils.

### Conseils de base

- Si vous dormez accompagné, vous pouvez compter sur cette personne pour qu'elle vous aide à rester conscient de votre environnement lorsque vous portez les écouteurs sleepbuds™.

### Conseils avancés

Ces conseils rendent les écouteurs sleepbuds™ **moins efficaces**, mais vous permettent de rester pleinement conscient de votre environnement.

- Portez un seul écouteur sleepbuds™.
- Réglez le son de masquage de façon à ce qu'il cesse après un certain laps de temps plutôt que de le laisser toute la nuit. Vous pouvez pour cela configurer une minuterie pour votre son de masquage dans l'application Bose Sleep.

## SOMMAIRE

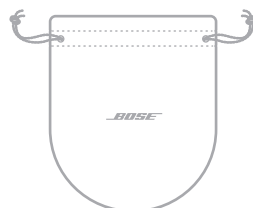
Vérifiez la présence des éléments suivants :



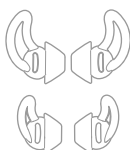
Noise-masking sleepbuds™



Boîtier de charge portable



Étui de transport



Embouts StayHear+ Sleep :  
grands (noirs) et petits (blancs)



Bloc d'alimentation USB\*



Adaptateurs secteur\*

**Remarque :** les embouts moyens (gris) sont fixés aux écouteurs sleepbuds™.



Câble USB

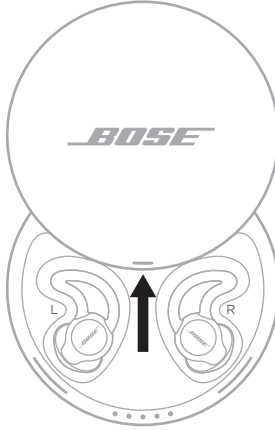
\* Le bloc d'alimentation USB et les adaptateurs secteurs peuvent varier légèrement. Utilisez l'adaptateur approprié à votre pays.

**REMARQUE :** si l'un de ces éléments est endommagé, ne l'utilisez pas. Contactez immédiatement votre revendeur Bose agréé ou le service client de Bose.

Consultez le site : [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds](http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds)

## OUVERTURE DU BOÎTIER DE CHARGE

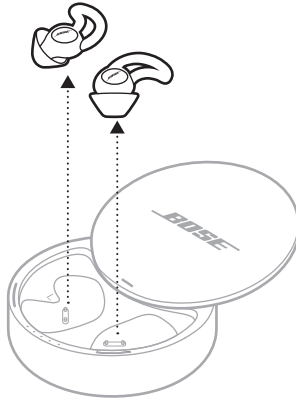
Placez le logo Bose face à vous, puis faites glisser le couvercle du boîtier de charge dans le sens opposé pour l'ouvrir.



Les voyants situés sur le bord intérieur du boîtier s'allument pour indiquer le niveau de batterie, ainsi que l'état de charge du boîtier et des écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 22).

## MISE SOUS TENSION

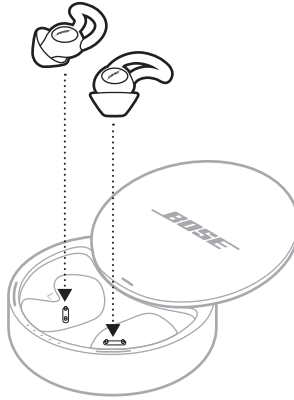
Retirez les écouteurs sleepbuds™ du boîtier de charge.



## MISE HORS TENSION

Placez les écouteurs sleepbuds™ dans le boîtier de charge.

Pour plus d'informations sur le rangement des écouteurs sleepbuds™, reportez-vous à la section « Chargement des écouteurs sleepbuds™ », page 18.



Lorsqu'un écouteur sleepbud™ est correctement placé dans le boîtier, le voyant de charge correspondant clignote en blanc (reportez-vous à la section « Voyants de charge des écouteurs sleepbuds™ », page 22).

## CHOIX DES EMBOUTS STAYHEAR+ SLEEP CORRECTS

Pour optimiser le masquage et la stabilité sonores, il est important de sélectionner la taille d'embout StayHear+ Sleep correcte. Sélectionnez la taille d'embout qui vous offre le plus de confort et d'aisance. Pour savoir quels embouts vous conviennent le mieux, essayez les trois tailles. Il est possible que chaque oreille nécessite une taille différente.

**REMARQUE :** pour tester les embouts StayHear+ Sleep, reportez-vous à la page 16.

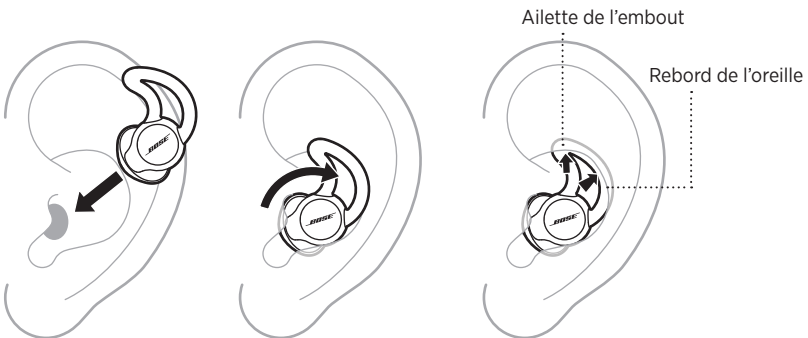
Chaque écouteur sleepbuds™ et embout StayHear+ Sleep porte la marque **L** ou **R**. Veillez à insérer l'écouteur sleepbuds™ gauche dans l'embout gauche et l'écouteur sleepbuds™ droit dans l'embout droit.



## ADAPTATION DES ÉCOUTEURS SLEEPBUDS™

L'embout StayHear+ Sleep permet aux écouteurs sleepbuds™ de reposer dans le creux de l'oreille sans aucune gêne. Placez l'ailette de l'embout sous le rebord de l'oreille.

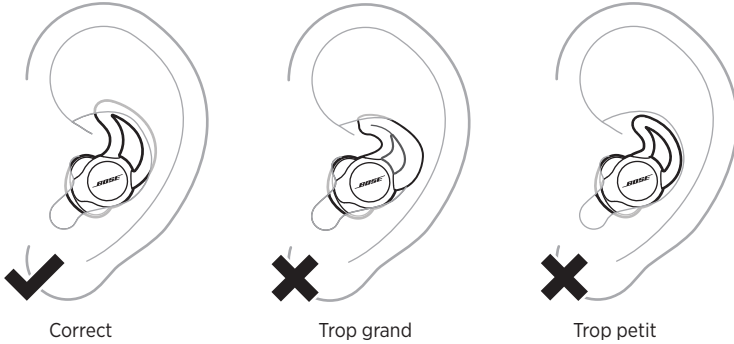
1. Placez l'écouteur sleepbuds™ dans votre oreille en orientant le logo Bose vers l'extérieur.
2. Faites pivoter l'écouteur sleepbud™ vers l'arrière pour le mettre en place.
3. Appuyez sur l'ailette de l'embout pour la placer sous le rebord de l'oreille.





## VÉRIFICATION DE LA TAILLE D'EMBOUT STAYHEAR+ SLEEP

Pour vérifier si l'embout StayHear+ Sleep installé sur vos écouteurs est adapté à vos oreilles, utilisez un miroir ou demandez à une autre personne de comparer l'embout choisi aux illustrations ci-dessous. L'ailette de l'embout doit reposer sous le rebord de l'oreille sans être compressée.



Vous pouvez aussi effectuer les tests suivants :

- Essayez de parler fort. Votre voix doit vous paraître étouffée dans les deux écouteurs.
- Secouez la tête. Les écouteurs sleepbuds™ ne doivent pas tomber.

Si votre embout ne semble pas adapté, choisissez une autre taille.

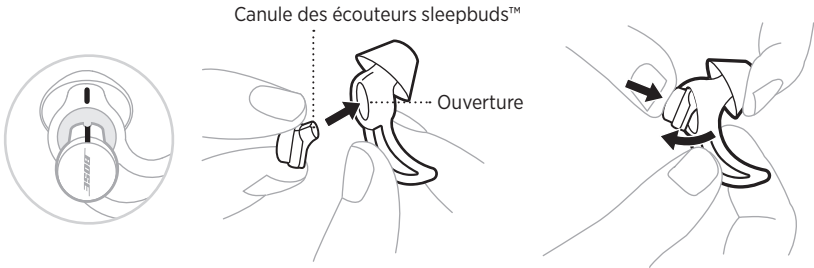
**REMARQUE :** pour savoir comment changer d'embout, reportez-vous à la page 17.

## CHANGEMENT D'EMBOUITS STAYHEAR+ SLEEP

1. Tenez l'embout StayHear+ Sleep fixé par la base, puis appuyez délicatement dessus pour retirer l'écouteur sleepbud™.

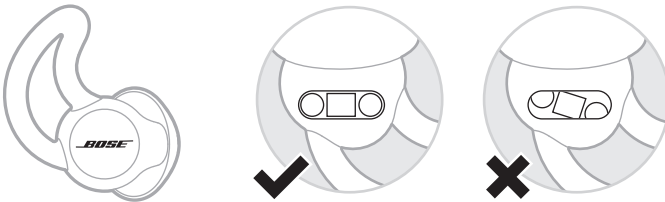


2. Alignez la ligne près de l'ouverture du nouvel embout StayHear+ Sleep avec la rainure sur la canule de l'écouteur sleepbud™. Insérez la canule dans l'ouverture. Appuyez délicatement sur la base de l'embout à l'arrière de l'écouteur sleepbuds™ pour maintenir ce dernier en place.



**REMARQUE :** veillez à insérer l'écouteur sleepbuds™ gauche dans l'embout gauche et l'écouteur sleepbuds™ droit dans l'embout droit (reportez-vous à la page 15).

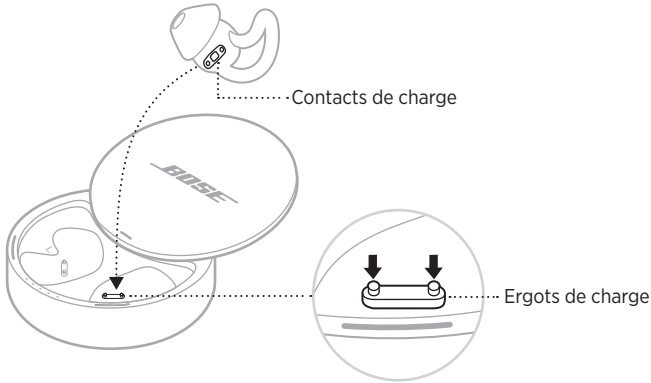
3. Vérifiez que l'écouteur sleepbud™ est correctement orienté dans l'embout. Le logo Bose sur l'écouteur sleepbud™ doit être orienté vers l'extérieur côté droit vers le haut, et les deux contacts de charge doivent être visibles à l'arrière de l'embout.



## CHARGEMENT DES ÉCOUTEURS SLEEPBUDS™

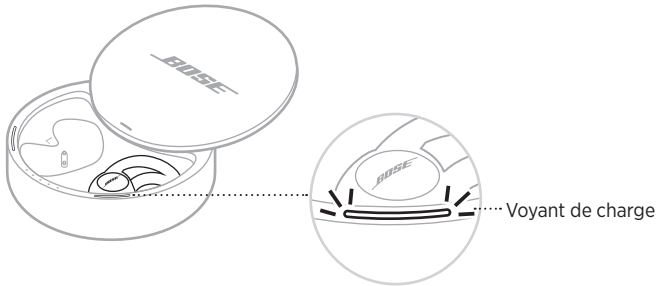
Les écouteurs sleepbuds™ se chargent lorsqu'ils se trouvent dans le boîtier.

1. Alignez les contacts de charge de l'écouteur sleepbuds™ droit sur les ergots du côté droit du boîtier.



2. Placez les écouteurs sleepbuds™ dans le boîtier de manière à établir un contact magnétique.

Le voyant de charge de l'écouteur sleepbud™ droit clignote en blanc.



**REMARQUE :** si le voyant de charge ne clignote pas en blanc lorsque vous placez l'écouteur sleepbud™ dans le boîtier, il est possible que vous n'ayez pas placé correctement l'écouteur sleepbud™ ou que la batterie du boîtier soit épuisée. Remplacez les écouteurs sleepbuds™ dans le boîtier, puis chargez ce dernier (reportez-vous à la page 20). Si le problème persiste, reportez-vous à la section « Les écouteurs sleepbuds™ ne se chargent pas », page 29.

3. Répétez les étapes 1 et 2 pour charger l'écouteur sleepbuds™ gauche.

## Temps de charge

Le temps de charge peut atteindre huit heures pour une charge complète des écouteurs sleepbuds™.

**REMARQUE :** une charge complète vous offre jusqu'à 16 heures d'autonomie.

## Vérification des niveaux de charge des écouteurs sleepbuds™

Vous pouvez vérifier le niveau de charge de la batterie des écouteurs sleepbuds™ lorsque vous utilisez ou chargez les écouteurs sleepbuds™.

### Lors de l'utilisation des écouteurs sleepbuds™

Dans l'application Bose Sleep, consultez le centre de l'écran d'accueil pour afficher le pourcentage de batterie actuel des écouteurs sleepbuds™.

**REMARQUE :** si les écouteurs sleepbuds™ affichent des pourcentages différents, l'écran d'accueil indique le pourcentage le plus bas.

### Lors de la charge des écouteurs sleepbuds™

Lorsque vous placez un écouteur sleepbud™ dans le boîtier de charge, le voyant de charge correspondant clignote en fonction de l'état de charge (reportez-vous à la page 22).

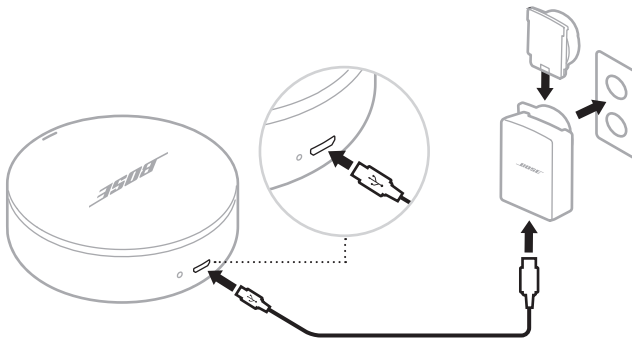
## CHARGEMENT DU BOÎTIER

Le boîtier de charge permet de ranger et de charger vos écouteurs sleepbuds™ lorsque vous ne les utilisez pas.

### REMARQUES :

- Dans la mesure du possible, laissez le boîtier connecté à la prise secteur afin que vos écouteurs sleepbuds™ soient toujours chargés. Vous pouvez également utiliser la batterie du boîtier pour charger les écouteurs sleepbuds™ lorsque vous êtes en voyage.
- Avant de charger les écouteurs sleepbuds™, vérifiez que la température ambiante est comprise entre 5° C (41° F) et 45° C (113° F).

1. Raccordez le petit connecteur du câble USB au connecteur USB à l'arrière du boîtier.



2. Raccordez l'autre connecteur au bloc d'alimentation USB.
3. Branchez l'alimentation électrique USB sur une prise secteur.

**REMARQUE :** si nécessaire, fixez l'adaptateur secteur mâle correspondant à votre pays.

## Temps de charge

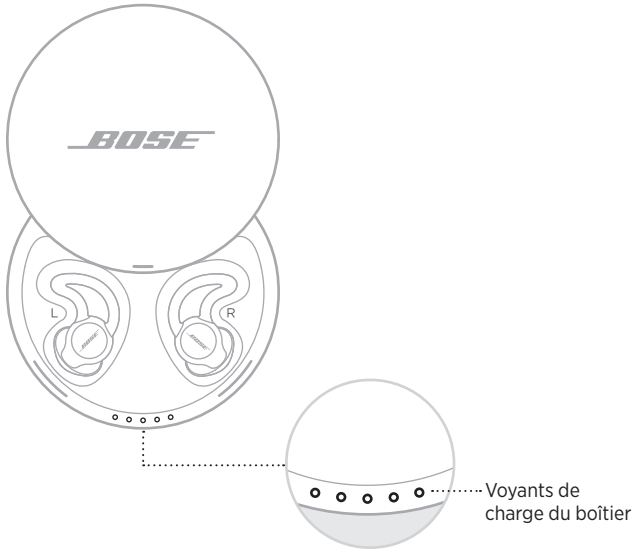
Lorsque vous retirez les écouteurs sleepbuds™ du boîtier de charge, une charge complète du boîtier prend environ trois heures. Lorsque les écouteurs sleepbuds™ se trouvent dans le boîtier, le temps de charge varie.

**REMARQUE :** lorsque le boîtier est complètement chargé et fonctionne sous batterie, vous pouvez charger une fois les écouteurs sleepbuds™. Une charge unique des écouteurs sleepbuds™ vous offre jusqu'à 16 heures d'autonomie.

## Vérification du niveau de la batterie du boîtier de charge

Ouvrez le couvercle du boîtier de charge (reportez-vous à la page 12). Les voyants de batterie du boîtier s'allument comme suit :

- Cinq voyants allumés : la batterie du boîtier est complètement chargée.
- Un seul voyant allumé : la batterie du boîtier est faible. Chargez la batterie du boîtier (reportez-vous à la page 20).



Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Voyants de niveau de batterie du boîtier de charge », page 23.

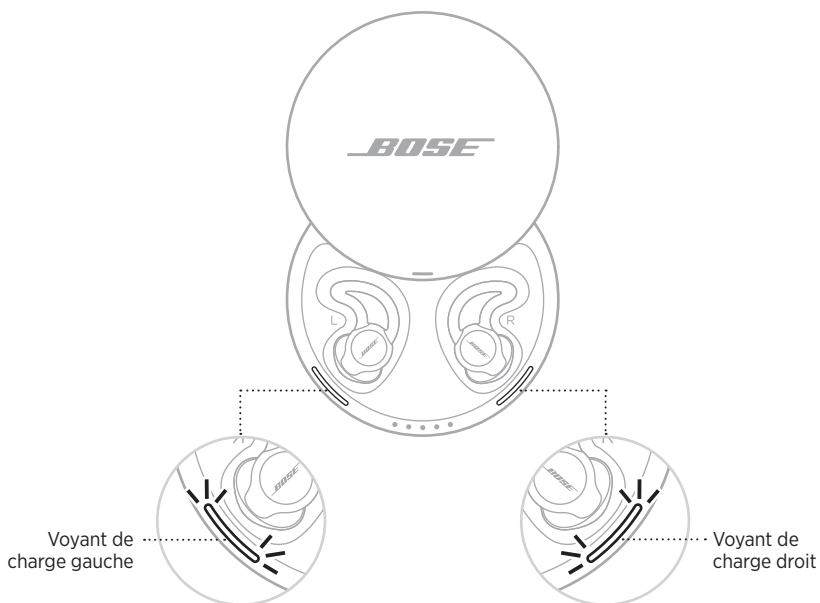
## PROTECTION DE LA BATTERIE

La fonction de protection de la batterie conserve l'autonomie des écouteurs sleepbuds™ pendant des périodes de stockage prolongées. Les écouteurs sleepbuds™ s'éteignent lorsque vous les laissez dans le boîtier pendant une semaine.

Pour réactiver les écouteurs sleepbuds™, connectez le boîtier au secteur (reportez-vous à la page 20), puis retirez les écouteurs sleepbuds™ du boîtier.

## VOYANTS DE CHARGE DES ÉCOUTEURS SLEEPBUDS™

Ces voyants indiquent l'état de charge de chaque écouteur sleepbud™. Les voyants de charge se trouvent sur le bord intérieur du boîtier de charge, près des écouteurs sleepbuds™.



### ACTIVITÉ DU VOYANT

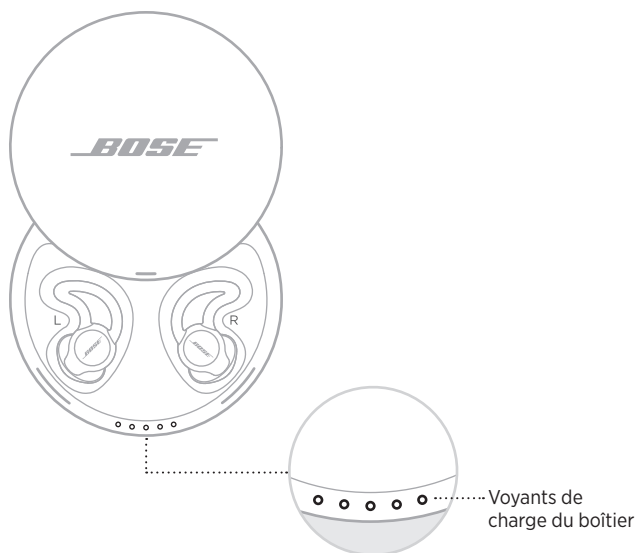
### ÉTAT DE CHARGE

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DE CHARGE
<b>Blanc clignotant</b>	En cours de charge
<b>Blanc fixe</b>	Charge complète

**REMARQUE :** si vous ne connectez pas le boîtier au secteur, les voyants s'éteignent au bout de deux minutes d'inactivité.

## VOYANTS DE NIVEAU DE BATTERIE DU BOÎTIER DE CHARGE

Ces voyants indiquent le niveau de batterie et l'état de charge du boîtier. Cinq voyants de niveau de batterie se trouvent sur le bord intérieur du boîtier.



### ACTIVITÉ DU VOYANT

### POURCENTAGE DE CHARGE

● ○ ○ ○ ○	0 % - 20 %
● ● ○ ○ ○	20 % - 40 %
● ● ● ○ ○	40 % - 60 %
● ● ● ● ○	60 % - 80 %
● ● ● ● ●	80 % - 100 %
● ○ ● ○ ●	Erreur de charge. Procédez comme suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez les écouteurs sleepbuds™ du boîtier de charge (reportez-vous à la page 13), puis replacez-les de nouveau dans le boîtier (reportez-vous à la page 18).</li> <li>Réinitialisez le boîtier (reportez-vous à la page 26).</li> </ul> Si le problème persiste, contactez le service client de Bose.



**REMARQUES :**

- Pendant la charge, le dernier voyant de batterie allumé clignote en blanc. Une fois le boîtier complètement chargé, les cinq voyants de batterie s'allument en blanc.
- Si vous ne connectez pas le boîtier au secteur, les voyants s'éteignent au bout de deux minutes d'inactivité.

La technologie sans fil *Bluetooth* Low Energy vous permet de contrôler les écouteurs *sleepbuds™* à l'aide de l'application Bose Sleep sur votre périphérique mobile. Avant de contrôler les écouteurs *sleepbuds™*, vous devez télécharger l'application et connecter votre périphérique aux écouteurs *sleepbuds™*.

## CONNEXION DE VOTRE PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

Téléchargez Bose Sleep et suivez les instructions de l'application.



## DÉCONNEXION D'UN PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

Utilisez l'application Bose Sleep pour déconnecter un périphérique.

**CONSEIL :** vous pouvez également désactiver la fonction *Bluetooth* sur votre périphérique pour vous déconnecter. La désactivation de la fonction *Bluetooth* sur votre périphérique déconnecte tous les autres périphériques.

## RECONNEXION D'UN PÉRIPHÉRIQUE MOBILE

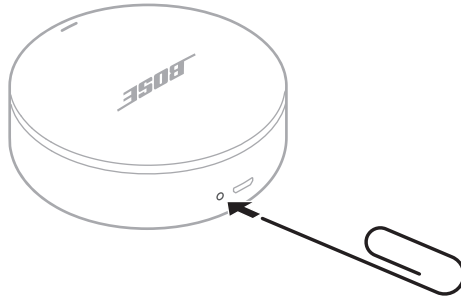
Lors de la mise sous tension des écouteurs *sleepbuds™*, le périphérique récemment connecté se reconnecte automatiquement aux écouteurs *sleepbuds™*.

**REMARQUE :** le périphérique doit se trouver dans le champ de portée (9 m ou 30 pieds) et être sous tension.

## RÉINITIALISATION DU BOÎTIER DE CHARGE

La réinitialisation du boîtier de charge met le boîtier hors tension, puis de nouveau sous tension afin que vous puissiez résoudre les erreurs de charge.

Pour réinitialiser le boîtier de charge, insérez un trombone fin dans l'orifice à l'arrière du boîtier, près du connecteur USB. Appuyez jusqu'à ce que vous sentiez un déclic.



## MISE À JOUR DU BOÎTIER DE CHARGE

L'application Bose Sleep vous informe lorsqu'une mise à jour est disponible pour votre boîtier de charge. Pour accéder à la mise à jour, téléchargez le programme de mise à jour de Bose sur votre ordinateur.

Consultez le site : [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## NETTOYAGE DES ÉCOUTEURS SLEEPBUDS™ ET DU BOÎTIER DE CHARGE

Il peut être nécessaire de nettoyer vos écouteurs sleepbuds™ et leur boîtier de charge à intervalles réguliers.

COMPOSANT	PROCÉDURE DE NETTOYAGE
<b>Embouts StayHear+ Sleep</b>	Retirez délicatement les embouts des écouteurs sleepbuds™, et lavez-les avec de l'eau additionnée d'un détergent doux. <b>REMARQUE :</b> veillez à bien les rincer et à les laisser sécher avant de les remettre en place sur les écouteurs sleepbuds™.
<b>Canules des écouteurs sleepbuds™</b>	Utilisez uniquement un coton-tige sec (ou un objet similaire) pour le nettoyage. N'insérez jamais d'instrument de nettoyage dans les canules.
<b>Ergots de chargement du boîtier et contacts de chargement des écouteurs sleepbuds™</b>	Nettoyez les ergots et les contacts régulièrement à l'aide d'un coton-tige sec ou d'un objet similaire. <b>ATTENTION :</b> veillez à NE PAS nettoyer les ergots de chargement en effectuant un mouvement de balayage, car vous risquez d'endommager les ergots de chargement ou de favoriser l'humidité dans le boîtier.
<b>Boîtier de charge</b>	Utilisez uniquement un coton-tige sec ou un objet similaire.

## PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose.

Consultez le site : [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds](https://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds)

## GARANTIE LIMITÉE

Les écouteurs sleepbuds™ sont couverts par une garantie limitée. Consultez notre site Web à l'adresse [global.Bose.com/warranty](https://global.Bose.com/warranty) pour en savoir plus sur la garantie limitée.

Pour enregistrer votre produit, accédez à la page [global.Bose.com/register](https://global.Bose.com/register). En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

## ESSAYEZ TOUT D'ABORD LES SOLUTIONS SUIVANTES

Si vous avez des problèmes avec vos écouteurs sleepbuds™, essayez les solutions suivantes :

- Placez les écouteurs sleepbuds™ dans le boîtier de charge (reportez-vous à la page 14) et retirez-les (reportez-vous à la page 13).
- Fermez et ouvrez le boîtier de charge, puis vérifiez les écouteurs sleepbuds™ et les voyants d'état du boîtier de charge (reportez-vous à la page 22).
- Chargez le boîtier (reportez-vous à la page 20) et les écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 18).
- Rapprochez le périphérique mobile des écouteurs sleepbuds™ (portée maximale de 9 m) et éloignez-le des éventuelles sources d'interférences ou des obstructions.
- Vérifiez que votre périphérique prend en charge *Bluetooth* Low Energy (également appelé *Bluetooth* Smart). Tous les périphériques qui sont compatibles avec iOS 10 et les versions ultérieures, et la plupart des périphériques qui sont compatibles avec Android 5.0 et les versions ultérieures prennent en charge *Bluetooth* Low Energy.
- Accédez à l'application Bose Sleep pour vous assurer que le logiciel de vos écouteurs sleepbuds™ est à jour.
- Vérifiez que vous utilisez l'application Bose Sleep et pas une autre application pour contrôler vos écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 25).
- Essayez de connecter un autre périphérique (reportez-vous à la page 25).

## AUTRES SOLUTIONS

Si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, consultez le tableau ci-dessous pour identifier les symptômes et trouver des solutions aux problèmes courants. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose.

Consultez le site : [worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds](http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds)

SYMPTÔME	SOLUTION
<b>Absence d'alimentation</b>	Il est possible que les piles des écouteurs sleepbuds™ soient en mode de protection de la batterie ou soient épuisées. Connectez le boîtier (reportez-vous à la page 20) pour charger les écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 18).

SYMPTÔME	SOLUTION
<p><b>Impossible de connecter les écouteurs sleepbuds™ au périphérique mobile</b></p>	<p>Sur votre périphérique</p> <p>Désactivez, puis activez la fonction <i>Bluetooth</i>.</p> <p>Déconnectez le périphérique de vos écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 25). Recommencez la connexion (reportez-vous à la page 25).</p> <p>Connectez le boîtier au secteur (reportez-vous à la page 20), puis retirez les écouteurs sleepbuds™ du boîtier.</p> <p>Placez les écouteurs sleepbuds™ dans le boîtier de charge et vérifiez les voyants de charge des écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 22). Chargez les écouteurs sleepbuds™.</p> <p>Redémarrez votre périphérique. Recommencez la connexion (reportez-vous à la page 25).</p> <p>Connectez un autre périphérique (reportez-vous à la page 25).</p> <p>Consultez le site : <a href="http://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds">worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds</a> pour accéder à des didacticiels.</p> <p>Réinitialisez le boîtier (reportez-vous à la page 26).</p>
<p><b>Les écouteurs sleepbuds™ ne se chargent pas</b></p>	<p>Assurez-vous que les écouteurs sleepbuds™ sont correctement placés dans le boîtier de charge (reportez-vous à la page 18).</p> <p>Consultez les voyants de batterie du boîtier de charge pour vous assurer que le boîtier n'est pas déchargé (reportez-vous à la page 23).</p> <p>Vérifiez que les contacts de charge de chaque écouteur sleepbuds™ sont visibles depuis l'arrière de chaque embout StayHear+ Sleep (reportez-vous à la page 17).</p> <p>Vérifiez que les contacts de charge sur les écouteurs sleepbuds™ ou que les ergots de charge du boîtier ne sont pas recouverts de cire ou de débris.</p> <p>Si les écouteurs sleepbuds™ ont été exposés à des températures extrêmes et que tous les voyants d'état clignotent en blanc, laissez-les revenir à température ambiante. Essayez ensuite de les charger.</p> <p>Réinitialisez le boîtier (reportez-vous à la page 26).</p>
<p><b>Le boîtier de charge ne se charge pas</b></p>	<p>Vérifiez que le câble USB est correctement connecté aux deux extrémités.</p> <p>Raccordez le câble USB à un autre bloc d'alimentation USB.</p> <p>Utilisez un autre câble USB.</p> <p>Raccordez le boîtier à une autre prise secteur.</p> <p>Consultez les voyants de batterie du boîtier de charge pour vérifier qu'aucune erreur de charge n'est survenue (reportez-vous à la page 23).</p> <p>Si les écouteurs sleepbuds™ ont été exposés à des températures extrêmes et que tous les voyants d'état clignotent en blanc, laissez-les revenir à température ambiante. Essayez ensuite de les charger.</p> <p>Réinitialisez le boîtier (reportez-vous à la page 26).</p>

SYMPTÔME	SOLUTION
<p><b>Les écouteurs sleepbuds™ ne sont pas confortables</b></p>	<p>Assurez-vous que les deux écouteurs sleepbuds™ sont correctement insérés dans les oreilles (reportez-vous à la page 15).</p> <p>Vérifiez que vous utilisez la bonne taille d'embout StayHear+ Sleep pour chaque écouteur sleepbuds™ (reportez-vous à la page 16). Il est possible que chaque oreille nécessite une taille différente.</p> <p>Vérifiez que les écouteurs sleepbuds™ sont correctement orientés dans l'embout StayHear+ Sleep. Le logo Bose sur l'écouteur sleepbuds™ doit être orienté vers l'extérieur côté droit vers le haut, et les deux contacts de charge doivent être visibles à l'arrière de l'embout (reportez-vous à la page 17).</p>
<p><b>Absence de son</b></p>	<p>Dans l'application Bose Sleep, augmentez le volume du son de masquage actuellement défini.</p> <p>Placez les écouteurs sleepbuds™ dans le boîtier de charge et vérifiez les voyants de charge des écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 22). Chargez complètement les écouteurs sleepbuds™.</p> <p>Connectez un autre périphérique (reportez-vous à la page 25).</p>
<p><b>Son de qualité médiocre</b></p>	<p>Assurez-vous que les deux écouteurs sleepbuds™ sont correctement insérés dans les oreilles (reportez-vous à la page 15).</p> <p>Vérifiez que vous utilisez la bonne taille d'embout StayHear+ Sleep pour chaque écouteur sleepbuds™ (reportez-vous à la page 16). Il est possible que chaque oreille nécessite une taille différente.</p> <p>Vérifiez que les écouteurs sleepbuds™ sont correctement orientés dans l'embout StayHear+ Sleep. Le logo Bose sur l'écouteur sleepbuds™ doit être orienté vers l'extérieur côté droit vers le haut, et les deux contacts de charge doivent être visibles à l'arrière de l'embout (reportez-vous à la page 17).</p> <p>Retirez les débris et la cire accumulée sur les embouts StayHear+ Sleep et les canules des écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 27).</p>
<p><b>Les écouteurs sleepbuds™ ne tiennent pas dans les oreilles</b></p>	<p>Assurez-vous que les deux écouteurs sleepbuds™ sont correctement insérés dans les oreilles (reportez-vous à la page 15).</p> <p>Vérifiez que vous utilisez la bonne taille d'embout StayHear+ Sleep pour chaque écouteur sleepbuds™ (reportez-vous à la page 16). Il est possible que chaque oreille nécessite une taille différente.</p>
<p><b>Les embouts StayHear+ Sleep ne tiennent pas</b></p>	<p>Fixez correctement les embouts aux écouteurs sleepbuds™ (reportez-vous à la page 17).</p> <p>Nettoyez les embouts (reportez-vous à la page 27).</p>







©2018 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 États-Unis  
AM803896 Rév. 00

***BOSE***

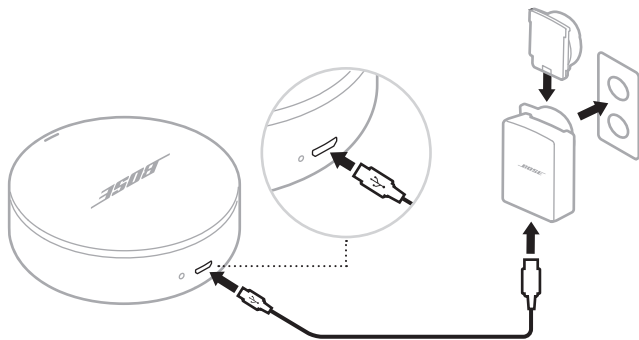
NOISE-MASKING  
**SLEEPBUDS™**

1



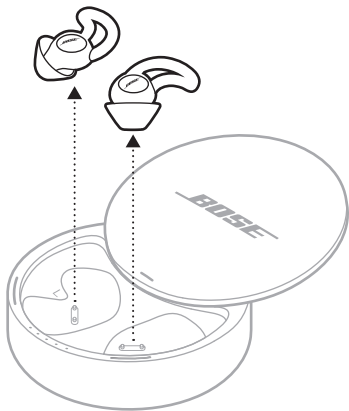
**Download the Bose® Sleep app** to set up your sleepbuds™.

2

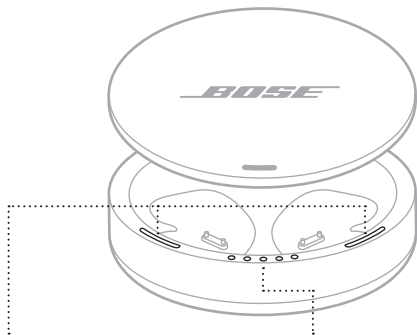


**Connect the charging case to power.**

3



- A. **Remove the sleepbuds™** from the charging case so that the app can find them.
- B. **Follow the in-app connection instructions.**



Sleepbuds™ charging lights  
Sleepbuds™ opladningslamper  
Sleepbuds™-Ladelämpchen  
Opladlampjes Sleepbuds™  
Luces de estado de carga de los Sleepbuds™  
Sleepbuds™-latausvalot  
Indicateurs de charge Sleepbuds™  
Indicatori di carica Sleepbuds™  
A sleepbuds™ fűldugók töltésjelző fényei  
Ladelys for Sleepbuds™  
Wskaźniki ładowania Sleepbuds™  
Luzes de carga dos Sleepbuds™  
Sleepbuds™ laddningslampor  
Индикаторы зарядки Sleepbuds™

Case charging lights  
Etui-opladningslamper  
Etui-Ladelämpchen  
Opladlampjes etui  
Luces de estuche de carga  
Kotelon latausvalot  
Indicateurs de charge de l'étui  
Indicatori di carica custodia  
A hordtok töltésjelző fényei  
Ladelys for etui  
Wskaźniki ładowania baterii futerału  
Luzes de carga do estojo  
Laddningslampor på fodralet  
Индикаторы зарядки на футляре



Case reset button  
Etui-opladningsknap  
Etui-Reset-Taste  
Resetknop etui  
Botón para restablecer el estuche  
Kotelon nollauspainike  
Touche de réinitialisation de l'étui  
Pulsante di reset custodia  
Hordtok alaphelyzetbe állító gombja  
Tilbakestillingsknapp for etui  
Przycisk resetowania futerału  
Botão de restauração do estojo  
Återställningsknapp på fodralet  
Кнопка сброса на футляре

USB connector  
USB-stik  
USB-Anschluss  
USB-aansluiting  
Conector USB  
USB-liitäntä  
Connecteur USB  
Connettore USB  
USB-csatlakozó  
USB-kontakt  
Złącze USB  
Conector USB  
USB-kontaktidon  
Разъем USB

Finnish

- ① **Lataa Bose® Sleep -sovellus** sleepbuds™-kuulokkeiden määrittämistä varten.
- ② **Kytke latauskotelo pistorasiaan.**
- ③ A. **Poista sleepbuds™-kuulokkeet** latauskotelosta, jotta sovellus löytää ne.  
B. **Noudata sovelluksessa näkyviä yhdistämisohteita.**

Français

- ① **Téléchargez l'application Bose® Sleep** pour configurer vos écouteurs sleepbuds™.
- ② **Raccordez l'étui de recharge à une prise de courant.**
- ③ A. **Retirez les écouteurs sleepbuds™** de l'étui de recharge de façon à ce que l'application puisse les détecter.  
B. **Suivez les instructions de l'application.**





**[worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds](https://worldwide.Bose.com/Support/Sleepbuds)**



803890-0020